

**Italien-Asti: Molkereierzeugnisse**  
**OJ S 107/2016 04/06/2016**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Lieferungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: ASL AT

Postanschrift: Via Conte Verde 125

Ort: Asti

Postleitzahl: 14100

Land: Italien

Zu Händen von: dott.ssa Lidia Beccuti — Responsabile del Procedimento

E-Mail: [lbeccuti@asl.at.it](mailto:lbeccuti@asl.at.it)

Telefon: +39 141484350/+39 3357697893

Fax: +39 141484234

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.asl.at.it>

Adresse des Beschafferprofils: <http://www.asl.at.itwww.aslal.it>

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Fornitura di derrate alimentari per l'ASL AT e l'ASL al per il periodo di anni 1 a partire dal 1.5.2016.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag

Kauf

Hauptort der Ausführung: ASL AT di Asti e ASL AL di Alessandria.

NUTS-Code

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)**

Die Bekanntmachung betrifft Aufträge auf der Grundlage eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)

**II.1.4.**

## **Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Fornitura di derrate alimentari per l'ASL AT e l'ASL al per il periodo di anni 1 a partire dal 1.5.2016.

### **II.1.5. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

15500000 Molkereierzeugnisse, 15111000 Rind- und Kalbfleisch, 15112000 Geflügel, 15896000 Tiefkühlprodukte, 15330000 Verarbeitetes Obst und Gemüse, 15890000 Verschiedene Lebensmittel und Trockenerzeugnisse, 03333000 Frische Kuhmilch, 15131120 Wurstwaren, 15981000 Mineralwasser

### **II.1.6. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

## **II.2. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

### **II.2.1. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

Wert: 1 211 260,07 EUR  
ohne MwSt.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt: ja

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Vereinfachte Auftragsbekanntmachung im Rahmen eines dynamischen Beschaffungssystems  
Bekanntmachungsnummer im ABI.: [2015/S 250-457743](#) vom 26.12.2015

## **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

Auftrags-Nr.: 1

Los-Nr.: 1

- Bezeichnung: Lattiero caseari

### **V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

### **V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 4

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 4

### **V.3.**

**Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Camillo Fasolo & C. snc

Ort: San Martino di Lupari

Postleitzahl: 35018

Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 148 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 134 510,10 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 2

Los-Nr.: 2

- Bezeichnung: Carni rosse

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 5

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 5

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Ricci Srl

Ort: Villalta di Cesenatico

Postleitzahl: 47042

Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 90 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 66 600 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 3

Los-Nr.: 3

- Bezeichnung: Carni avicole

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 3

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 3

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: MARR SpA

Ort: Rimini

Postleitzahl: 47900

Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 104 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 99 467,78 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 4

Los-Nr.: 4

- Bezeichnung: Prodotti surgelati

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Ricci Srl

Ort: Villalta di Cesenatico

Postleitzahl: 47042

Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 124 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 123 390,47 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

## **V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 5

Los-Nr.: 5

- Bezeichnung: Frutta e verdura

### **V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

### **V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 6

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 6

### **V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: C.O.F. Srl

Ort: Vibo Valencia

Postleitzahl: 89811

Land: Italien

### **V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 263 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 224 776,70 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

## **V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 6

Los-Nr.: 6

- Bezeichnung: Acqua minerale

### **V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

17.3.2016

### **V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 0

### **V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: deserta

Land: Italien

### **V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 113 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 0,00 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 7

Los-Nr.: 7

- Bezeichnung: Generi vari

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Ricci Srl

Ort: Villalta di Cesenatico

Postleitzahl: 47042

Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 500 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 435 874,47 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 8

Los-Nr.: 8

- Bezeichnung: Latte

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.3.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: La Centrale del Latte di Alessandria e Asti SpA  
Ort: Alessandria  
Postleitzahl: 15121  
Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 60 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 53 174,29 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

Auftrags-Nr.: 9

Los-Nr.: 9

- Bezeichnung: Salumi

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

12.4.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 4

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 4

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Ricci Srl

Ort: Villalta di Cesenatico

Postleitzahl: 47042

Land: Italien

**V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 88 000 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 74 066,26 EUR

ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert:

Anzahl der Jahre: 1

**V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: nein

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.1. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

**VI.2. Zusätzliche Angaben**

**VI.3. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.3.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR Piemonte

Ort: Torino

Land: Italien

**VI.3.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

**VI.3.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

**VI.4. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

31.5.2016